



今年も早いもので10月がやってきました。7月から毎月イベントが続いています。全部来てくださった方、いつもありがとうございます。今月もお待ちしています！

10月の営業 **開園時間** 9:00~18:00(最終入場 17:00) **休園日** 7(月)、15(火)、21(月)、28(月)

## ☆アイヌアートショー2024で芸術の秋を体感☆

**ウポポイスタッフのひとこと** ※文章の最後に「ひとこと」をくれたスタッフの《ボンレ(アイヌ語のニックネーム)》を書いています

アヌココ アイヌ イコロマケル 国立アイヌ民族博物館	ヤイハノツカラ チセ 体験学習館	ウエカリ チセ 体験交流ホール	イカラ ウシ 工房
第9回特別展示「驚異と怪異—想像界の生きものたち」開催中！この世のキワにいる、かもしれない… 《展示担当一同より》	13(日)14(月・祝)は工芸作家さんが手掛けた作品の展示販売や食文化体験をお楽しみいただけます。 《ノカマトクより》	伝承者の方々から教わったことを大切に日々練習に取り組んでいます。ぜひ上演をご覧ください！ 《パチャンポより》	イカラ ウシではスタッフとお話しながら、作品に触れることができます。気になることや質問は気軽にお声がけください！ 《ムカラより》
テエタ カネ アン コタン 伝統的コタン	ウアイヌコロ ミンタラ 国立民族共生公園	アイヌアートショー 《カヌカリより》	編集部《ポロナイより》
GWと夏休みに大盛況だった屋外ステージのプログラムは今月末まで。寒い日はポロチセで行います！ 《ヘチャカより》	伝統的コタンの南側に観察や将来の植物利用を目的とした空間が整備されました。小道もたどってみてください。 《ニトゥレンより》	工芸、アート、舞台、食など、様々なジャンルで活躍する各地のアーティストや工芸家と、直接会って話せる2日間をお楽しみください。	白老町にお住まいのみなさまは駐車料金が無料です。駐車券と年間パスポートを持って、入場ゲートのスタッフまでお知らせください。

**今月のイベント** ※変更の場合がございます。最新情報はHPをご確認ください

週末 ・博物館基本展示室ギャラリートーク(詳細は博物館HPを確認)

5(土)6(日) ・新冠民族文化保存会舞踊等披露

6(日) ・チュプカムイノミ(月例カムイノミ)

12(土)13(日) ・春採アイヌ古式舞踊釧路リムセ保存会舞踊等披露

☆アイヌアートショー2024☆

◎アーティスト・工芸家による展示販売

13(日) ◎アーティストトーク

~14(月・祝) ◎クラフトワークショップ

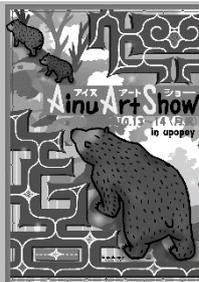
◎食文化体験

◎アイヌ影絵公演

14(月・祝) ・特別展示「驚異と怪異—想像界の生きものたち」クロストーク

19(土)20(日) ・平取アイヌ文化保存会舞踊等披露

27(日) ・伝統芸能上演「イノミ」特別公演



◆ウポポイのアイヌ語◆

ウパシクマ  
upaskuma

▲「パシ」にアクセント

文化解説プログラムの名称  
(ウパシクマ「言い伝え、古い話を聴かせる」)

ウポポイでは「ウパシクマ」を広い意味で考えており、言い伝えや狩猟方法などの伝承にまつわる解説を行っています。そのほかポロトコタン時代から伝承される歌や踊りなども披露しています。10月いっぱいポロト湖畔のステージ、11月からはチセの中で見ることができます。「ウパシクマ」を通して、先人たちの伝承を肌で感じてください。皆様のご来園お待ちしております。

※アイヌ語には地域によって方言差があります。

◎毎年恒例・11月3日(文化の日)はみんな無料◎

「ウポポイに行ってみよう」と言っているお友達やご家族はいませんか。この日だけは誰でも入場料が無料なのでいつも以上にぎやかなウポポイで遊んだり、のんびりしたり過ごしてみるのはいかがでしょうか。

お問合せ

(公財)アイヌ民族文化財団 民族共生象徴空間運営本部  
☎0144-82-3914